

A824

2507

SEIKO WATCH CORPORATION
Copyright©2025 by SEIKO WATCH CORPORATION

SEIKO

A824

INSTRUCCIONES

**Muchas gracias por elegir un reloj SEIKO.
Para utilizar su reloj SEIKO adecuadamente y con
seguridad, lea atentamente las instrucciones de este
manual.**

- * El establecimiento de compra podrá ofrecerle servicio de ajuste de la longitud de las correas metálicas. Si no puede llevar su reloj a reparar en el establecimiento de compra por ser un regalo o por haberse trasladado a otra ciudad, póngase en contacto con el CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE SEIKO. También puede obtener este servicio mediante pago en otros establecimientos, aunque es posible que algunos no lo ofrezcan.
- * La batería preinstalada se utiliza para comprobar el funcionamiento y el rendimiento del reloj. El reemplazo de la batería tiene un coste, incluso si se agota dentro del período especificado en la garantía.
- * Si su reloj tiene una película protectora para evitar arañazos, retírela antes de utilizarlo. Si el reloj se utiliza con la película pegada, es posible que atraiga suciedad, sudor, polvo o humedad, lo que puede provocar oxidación.

CONTENIDO

1 ACERCA DE ESTE PRODUCTO

Precauciones en el manejo	4
Características del producto	9
Cambio de modo con el interruptor giratorio	11
Nombres de los botones	12
Cambio de modo y función de cada modo	13
Descripciones de las marcas	15

2 MODO HORA/CALENDARIO

Cómo utilizar el modo Hora/Calendario	16
Botones y funciones	16
Cómo ajustar la hora y el calendario	18
Activación/desactivación de la Señal horaria/ Sonido de confirmación de funcionamiento del botón y Prueba de alarma	20

3 MODO TEMPORIZADOR

Cómo utilizar el modo temporizador	21
Nombres de los botones y su función	21
Cómo ajustar el tiempo del temporizador ..	22
Cómo iniciar/detener/reiniciar el temporizador	23

4 MODO CONTADOR

Cómo utilizar el modo contador	24
Nombres de los botones y su función	24
Uso como contador simple	25
Uso como contador doble	26

5 MODO CRONÓGRAFO

Cómo utilizar el modo cronógrafo	27
Botones y funciones	27
Observaciones sobre los incrementos de medición	28
Cómo utilizar el cronógrafo	29

6 MODO DE HORA DUAL

Cómo utilizar el modo de hora dual	33
Nombres de los botones y su función	33
Cómo configurar la hora dual	34

7 MODO ALARMA

Cómo utilizar el modo de Alarma diaria/Alarma única	35
Nombres de los botones y su función	35
Cómo utilizar la alarma	36
Activación/desactivación de la alarma	37
Detención de una alarma activada	37

8 PARA PRESERVAR LA CALIDAD DE SU RELOJ

Cuidado diario	38
Prestaciones y tipo	39
Observaciones sobre la batería	40
Rendimiento de resistencia al agua	42
Correa	43
Servicio postventa	46

9 SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Solución de averías	49
Cómo restablecer el sistema	51

10 ESPECIFICACIONES

Especificaciones	52
------------------------	----

ES 2

ES 3

1

Precauciones en el manejo

ACERCA DE ESTE PRODUCTO

⚠ PELIGRO

Para indicar riesgos inminentes de consecuencias graves, como la muerte o lesiones graves, a menos que se cumplan estrictamente las siguientes normas de seguridad.

Mantenga el reloj, la batería y/o los accesorios fuera del alcance de bebés y niños.

Tenga cuidado para evitar que los bebés o niños se traguen accidentalmente la batería o los accesorios.

Si un bebé o un niño se traga la batería o los accesorios, o cree que los ha tragado, consulte inmediatamente a un médico, ya que podría ser perjudicial para la salud del bebé o del niño. La ingestión de la batería y/o los accesorios puede causar quemaduras químicas o la penetración de las mucosas, lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que existe riesgo de consecuencias graves, como lesiones severas, si no se observan estrictamente las siguientes normas de seguridad.

Deje de usar el reloj de inmediato en los siguientes casos:

- Si el cuerpo del reloj o la correa se vuelven afilados debido a la corrosión, etc.
- Si los pasadores sobresalen de la correa.

* Consulte de inmediato con el establecimiento de compra o con el CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE SEIKO.

No extraiga la batería del reloj.

* El reemplazo de la batería requiere conocimientos y habilidades profesionales. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el reloj para cambiar la batería.
No recargue la batería. Hacerlo puede provocar que la batería genere calor, explote o se incendie.

1

ACERCA DE ESTE PRODUCTO

ES 4

ES 5

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta que existe riesgo de lesiones menos graves o daños materiales si no se observan estrictamente las siguientes normas de seguridad.

Evite llevar o guardar el reloj en los siguientes lugares:

- Lugares donde exista vaporización de agentes volátiles (cosméticos como quitaesmalte, repelente de insectos, diluyentes, etc.)
- Lugares donde la temperatura baje de 5 °C o suba por encima de 35 °C durante periodos prolongados
- Lugares afectados por fuerte magnetismo o electricidad estática
- Lugares afectados por fuertes vibraciones
- Lugares con alta humedad
- Lugares polvorientos

* En el caso de relojes con baterías, no deje la batería agotada en el compartimento durante mucho tiempo porque podrían producirse fugas.

Si usted observa síntomas alérgicos o irritación en la piel

Deje de usar el reloj de inmediato y consulte con un especialista dermatólogo o alergólogo.

Otras precauciones

- Para ajustar la longitud de la correa metálica se precisan conocimientos prácticos especializados. Por tanto, en este caso deberá ponerse en contacto con el establecimiento de compra. Si trata de ajustar usted mismo la correa metálica, puede provocarse lesiones en la mano o los dedos y es posible perder piezas de la correa.
- No desmonte ni modifique el reloj.
- Siga las instrucciones de las autoridades locales cuando deseche el cuerpo del reloj y la batería usada.
- Mantenga el reloj fuera del alcance de bebés y niños. Se debe prestar atención adicional para evitar riesgos de cualquier lesión, erupción cutánea o comezón que podrían generarse al tener contacto con el reloj.
- Si su reloj es de bolsillo o de tipo colgante, la correa o cadena sujeta al reloj podría causar daños en la ropa, mano, cuello u otras partes del cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA**No utilice el reloj cuando practique buceo o buceo de saturación.**

El reloj resistente al agua con indicación de BAR (presión barométrica) no se ha sometido a las distintas inspecciones rigurosas en condiciones adversas simuladas (exámenes que generalmente son necesarios para los relojes diseñados para practicar buceo o buceo de saturación). Para bucear, use relojes diseñados específicamente para buceo.

⚠ PRECAUCIÓN**No vierta agua directamente del grifo.**

La presión del agua del grifo es suficientemente fuerte para deteriorar la eficiencia de la resistencia al agua de un reloj.

⚠ PRECAUCIÓN**No pulse los botones cuando el reloj esté mojado.**

Podría entrar agua en el interior del reloj.

* Si la superficie interior del cristal se nubla debido a la condensación o si aparecen gotitas de agua en el interior del reloj durante mucho tiempo, es que se ha deteriorado la impermeabilidad del reloj. Consulte de inmediato con el establecimiento de compra o con el CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE SEIKO.

**No exponga el reloj a humedad, sudor o suciedad por periodos prolongados.**

Sea consciente de que un reloj sumergible puede ver reducido su rendimiento de resistencia al agua debido al deterioro del adhesivo del cristal o de la junta, o a la formación de óxido en el acero inoxidable.

**No use el reloj durante el baño o la sauna.**

El vapor, jabón o algunos componentes de una fuente de calor pueden acelerar el deterioro del rendimiento de resistencia al agua del reloj.

Características del producto

- **Cambio de modo con el interruptor giratorio.....** El cambio de modo se realiza fácilmente moviendo el bisel giratorio.
- **Función de Hora/Calendario..** El calendario es totalmente automático con fechas del 1 de enero de 2025 al 31 de diciembre de 2074. El reloj puede alternar entre los sistemas de 12 y 24 horas.
- **Función de Temporizador....** Se puede configurar hasta 100 minutos en incrementos de 1 minuto.
- **Función de Contador.....** Cada vez que se pulsa el botón permite realizar una medición de conteo. Con el contador simple, esta función puede contar hasta 9999, y con el contador doble, hasta 99 (dos dígitos) a la izquierda y a la derecha.
- **Función de Cronógrafo.....** El cronógrafo puede contar hasta un máximo de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos en incrementos de 1/100 de segundo (después de 60 minutos, en incrementos de 1 segundo). También es posible medir el tiempo fraccionado (tiempo transcurrido intermedio).

- | | |
|--|--|
| <p>■ Pantalla de hora dual.....</p> <p>■ Función de Alarma.....</p> <p>■ Función de luz interna (LED).....</p> <p>■ Función de aviso de fin de la batería.....</p> | <p>Además de la pantalla de la hora principal, se puede mostrar simultáneamente la hora de otra región.</p> <p>Hay dos tipos de alarmas: una alarma diaria que suena todos los días a una hora determinada y una alarma única que suena solo una vez a una hora determinada.</p> <p>En el modo de hora/calendario, al pulsar el botón  la luz se encenderá durante 2 segundos.</p> <p>Cuando la energía restante de la batería del reloj se está agotando, el icono de aviso de fin de la batería se ilumina para indicar que es necesario cambiarla.</p> |
|--|--|

Nombres de los botones

Los nombres de los botones se asignan de la siguiente manera: el botón (A) se asigna a la esquina inferior derecha y el botón (B) se asigna a la esquina inferior izquierda.

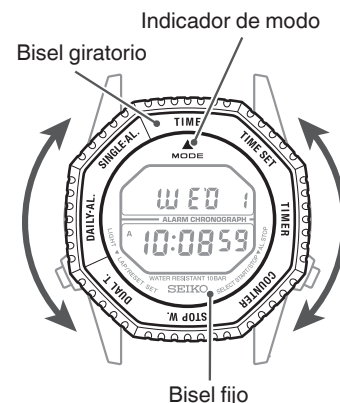


* Las marcas en los biseles y el diseño del reloj pueden variar según el modelo.

Cambio de modo con el interruptor giratorio

Para cambiar de modo, mueva el bisel giratorio y alinee el nombre del modo en el bisel giratorio con la marca del indicador de modo (▲) en el bisel fijo.

- El bisel giratorio puede moverse en sentido horario o antihorario.

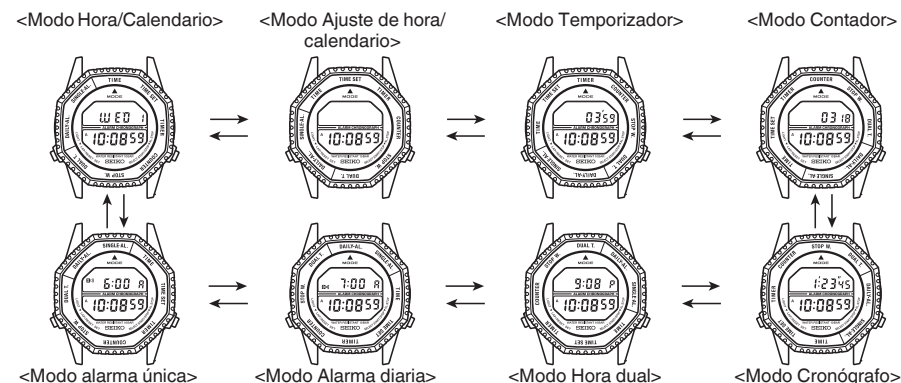


⚠ PRECAUCIÓN

Si entra arena o suciedad en el espacio entre el bisel giratorio y la caja del reloj, es posible que el bisel no gire con suavidad. Si el reloj se ensucia con estos cuerpos extraños, enjuáguelo a fondo con agua del grifo.

Cambio de modo y función de cada modo

Mueva el bisel giratorio para alinear el nombre del modo con la marca del indicador de modo (▲) para cambiar de modo.



- En el modo de hora/calendario, al pulsar el botón (B) la luz se encenderá durante 2 segundos.

	Indicación en el bisel giratorio	Funciones	Página de referencia
Modo Hora/Calendario	TIME	- Muestra la hora, la fecha y el día de la semana - Activación/desactivación de la señal horaria/sonido de confirmación de funcionamiento del botón y prueba de alarma	P. 16
Modo Ajuste de Hora/Calendario	TIME SET	- Ajusta la hora y la fecha - Margen de ajuste del calendario: 2025 a 2074	P. 16
Modo Temporizador	TIMER	Puede configurarse para una cuenta regresiva de hasta 100 minutos en incrementos de 1 minuto	P. 21
Modo Contador	COUNTER	- Permite realizar una medición de conteo con cada pulsación de un botón - Contador simple con capacidad para contar hasta 9999 - Contador doble con 2 dígitos a cada lado, cada uno con capacidad para contar hasta 99	P. 24
Modo Cronógrafo	STOP W.	- Mide hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos en incrementos de 1/100 de segundo (incrementos de 1 segundo después de 60 minutos). - También permite medir el tiempo fraccionado (tiempo transcurrido intermedio).	P. 27
Modo Hora dual	DUAL T.	Permite mostrar simultáneamente la hora de otra región, además de la hora principal.	P. 33
Modo Alarma diaria	DAILY AL.	- Suena todos los días a la hora indicada. - Se puede activar o desactivar a voluntad.	P. 35
Modo Alarma única	SINGLE AL.	- Alarma única que suena una vez a la hora establecida. - Se puede activar o desactivar a voluntad.	P. 35

Descripciones de las marcas

- A** [Marca A] : Se muestra cuando la hora actual está en formato de 12 horas.
P [Marca P] : Se muestra cuando la hora actual está en formato de 24 horas.
24H [Marca 24H] : Se ilumina cuando se muestra el tiempo fraccionado en el modo cronógrafo.
LAP [Marca de vuelta] : Se ilumina cuando el temporizador está en pausa en el modo temporizador.
STOP [Marca de parada] : Se ilumina cuando se detiene la medición en el modo de cronógrafo.
☹ [Marca de alarma diaria] : Se ilumina cuando la alarma diaria está ACTIVADA.
☹ [Marca de alarma única] : Se ilumina cuando la alarma única está ACTIVADA.
🔔 [Marca de señal horaria] : Se ilumina cuando la señal horaria/sonido de confirmación de funcionamiento de los botones está ACTIVADA, la hora se indica cada hora.
🔋 [Señal de aviso de batería agotada] : Cuando la energía restante de la batería del reloj se está agotando, el icono de aviso de fin de la batería se ilumina para indicar que es necesario cambiarla.

Cómo utilizar el modo Hora/Calendario

■ Botones y funciones

● Modo Hora/Calendario

Mueva el bisel giratorio y alinee "TIME" con la marca del indicador de modo (▲) para cambiar al modo Hora/Calendario. La fila superior muestra el "día de la semana" y el "día", y la fila inferior muestra la "hora actual".

Indicador de modo



- Botón **A** : Sin efecto
 Botón **B** : Enciende la luz
 Manteniendo: Se activa/desactiva el sonido de confirmación de servicio de la señal horaria/funcionamiento y prueba el tono de la alarma tiempo

● Modo Ajuste de hora/calendario

Mueva el bisel giratorio y alinee "TIME SET" con la marca del indicador de modo (▲) para cambiar al modo de ajuste de Hora/Calendario. El estado de "ajuste de hora/calendario" se activa y el indicador de "segundos" parpadea.

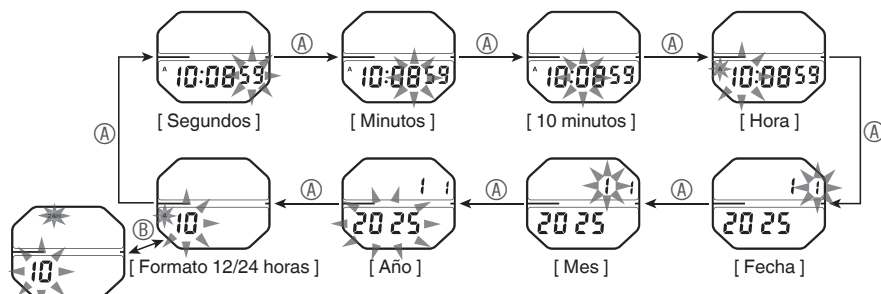
Indicador de modo



- Botón **A** : Para seleccionar los dígitos a ajustar
 Botón **B** : Para configurar los dígitos a ajustar
 Manteniendo: Reinicia el sistema pulsados los botones **A** y **B** al mismo tiempo

■ Cómo ajustar la hora y el calendario

1. Mueva el bisel giratorio para alinear "TIME SET" con la marca del indicador de modo (▲). El "Día de la semana" y el "día" desaparecerán y los "segundos" parpadearán.
2. Pulse el botón (B) que corresponde a la señal horaria. Los segundos se reinician a "00".
 - * Si pulsa el botón (B) mientras los dígitos de los segundos cuentan cualquier número entre 30 y 59, se agrega un minuto y los dígitos de los segundos se reinician a "00".
 - * El servicio telefónico de señales horarias resulta útil para ajustar el segundero con exactitud.
3. Pulse el botón (A) para avanzar por el orden que se muestra a continuación y seleccione la ubicación deseada (parpadeando).



* Una vez configurados el año, el mes y la fecha, el día de la semana se configura automáticamente.

ES 18

4. Tras seleccionar la ubicación deseada pulsando el botón (A), cada vez que se pulse el botón (B) el número parpadeante avanza en un número.
 - * Para configurar el sistema de 12 y 24 horas, cada vez que se pulse el botón (B) cambia entre ambos sistemas.



5. Una vez finalizado el "ajuste de la hora/calendario", mueva el bisel giratorio y alinee "TIME" con la marca del indicador de modo (▲) para volver a la pantalla de hora/calendario.

* El calendario tiene una función totalmente automática. Como en el calendario automático ya está programado el día de la semana, día, mes y año desde 2025 hasta 2074, durante este periodo no tendrá que ajustar manualmente los meses pares e impares ni los años bisiestos.

* Al cambiar entre el formato de 12 y 24 horas, también se cambia la hora de la alarma y la hora dual.

ES 19

■ Activación/desactivación de la Señal horaria/Sonido de confirmación de funcionamiento del botón y Prueba de alarma

En la "pantalla de hora/calendario", pulsar simultáneamente los botones (A) y (B), se puede activar o desactivar el sonido de confirmación de la señal horaria/funcionamiento del botón. Al activarse, se ilumina la marca de la señal horaria (▲). Además, en este momento, suena el tono de alarma y se puede probar.



* Mientras la señal horaria/funcionamiento del botón esté activada, la marca de la señal horaria (▲) se muestra en cualquier modo.

ES 20

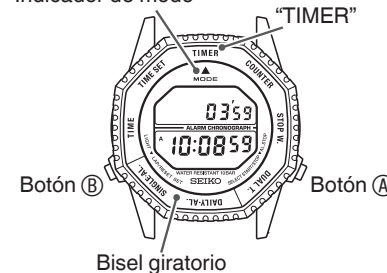
Cómo utilizar el modo temporizador

El temporizador realiza una cuenta regresiva del tiempo establecido en incrementos de 1 segundo. Se puede configurar hasta 100 minutos en incrementos de 1 minuto.

■ Nombres de los botones y su función

Mueva el bisel giratorio y alinee "TIMER" con la marca del indicador de modo (▲) para cambiar al modo Temporizador. La fila superior muestra la "hora del temporizador" y la inferior, la "hora actual".

Indicador de modo



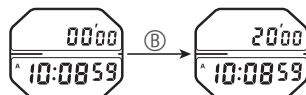
Botón (A) : Inicio/Parada
Botón (B) : Para configurar el tiempo de cuenta regresiva

ES 21

■ Cómo ajustar el tiempo del temporizador

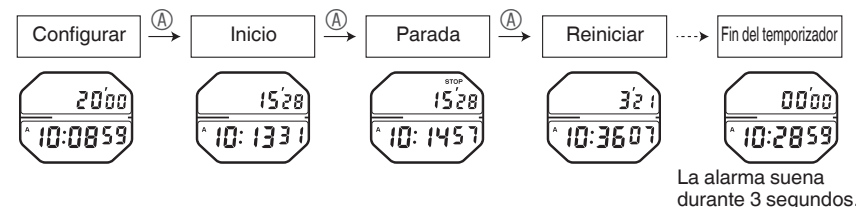
P. ej.) Para configurar el tiempo de cuenta regresiva a "20 minutos":

1. Compruebe si la pantalla del temporizador muestra "00' 00".
* Si el temporizador está en pausa (se muestra **STOP**), pulse el botón **(B)** para reiniciar el tiempo del temporizador.
2. Pulse el botón **(B)** para configurar el tiempo del temporizador.
Cada vez que pulse el botón **(B)**, el tiempo del temporizador avanza 1 minuto.
* Mantenga pulsado el botón **(B)** para avanzar rápidamente.



■ Cómo iniciar/detener/reiniciar el temporizador

1. Con el tiempo del temporizador configurado, pulse el botón **(A)** para iniciar el temporizador.
* Durante la medición, puede pulsar el botón **(A)** para alternar entre detener y reiniciar.
2. Cuando el temporizador finaliza, suena una alarma durante 3 segundos.



* Si pulsa el botón **(B)** mientras el temporizador está en pausa, el temporizador se detiene y se reinicia.

Cómo utilizar el modo contador

■ Nombres de los botones y su función

Mueva el bisel giratorio y alinee "COUNTER" con la marca del indicador de modo (▲) para cambiar al modo Contador. La fila superior muestra el "contador" y la inferior, la "hora actual".



Botón **(A)** : Conteos
 Botón **(B)** : Conteos (durante el contador doble)
 Al pulsar los botones **(A)** y **(B)** simultáneamente : Se reinicia el contador

■ Uso como contador simple

1. Compruebe si la pantalla del contador muestra "00 00".
* De lo contrario, pulse los botones **(A)** y **(B)** simultáneamente para reiniciar el contador.
2. Pulse solo el botón **(A)** para contar.
* El contador puede contar hasta 9999.

Pulse el botón **(A)** para contar.



⚠ PRECAUCIÓN

Pulse el botón **(B)** antes de que el conteo pase de 100 para cambiar al contador doble.

■ Uso como contador doble

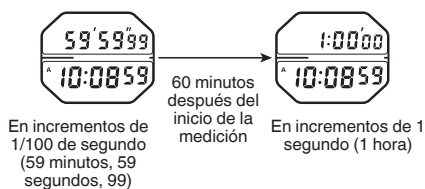
- Compruebe si la pantalla del contador muestra "00 00".
* De lo contrario, pulse los botones (A) y (B) simultáneamente para reiniciar el contador.
- Pulse el botón (A) o el botón (B) para contar en el lado correspondiente.
* Cada contador puede contar hasta 99.

Pulse el botón (B) para contar. Pulse el botón (A) para contar.



■ Observaciones sobre los incrementos de medición

El cronógrafo mide en incrementos de 1/100 de segundo durante los primeros 60 minutos y, posteriormente, en incrementos de 1 segundo. Tenga en cuenta los símbolos que indican las unidades de medición. Tenga en cuenta que la hora se muestra en el formato de [0' 00" 00] durante la medición en incrementos de 1/100 de segundo y [0 : 00' 00] durante la medición en incrementos de 1 segundo.



Cómo utilizar el modo cronógrafo

El cronógrafo mide hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos en incrementos de 1/100 de segundo durante los primeros 60 minutos y, posteriormente, en incrementos de 1 segundo. También es posible medir el tiempo fraccionado (tiempo transcurrido intermedio).

■ Botones y funciones

Mueva el bisel giratorio y alinee "STOP W." con la marca del indicador de modo (▲) para cambiar al modo Cronógrafo. La fila superior muestra el "cronógrafo" y la fila inferior, la "hora actual".



Botón (A) : Inicio/Parada
Botón (B) : Fracción/Reinicio

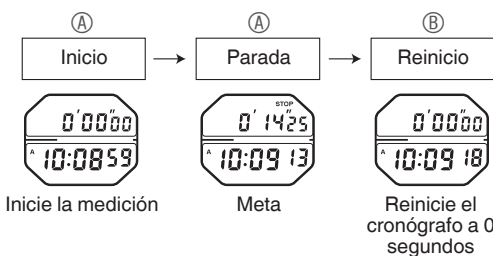
■ Cómo utilizar el cronógrafo

Compruebe si la pantalla del cronógrafo está configurada en "0' 00" 00" antes de medir.

* Si el cronógrafo está detenido (se muestra STOP), pulse el botón (B) para reiniciarlo.

● Medición normal

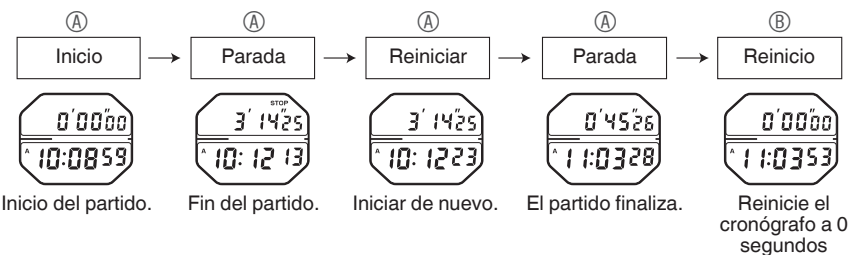
Ejemplo: carrera de 100 metros



Cuando el tiempo medido alcance 99 horas, 59 minutos y 59 segundos, el cronógrafo se detiene automáticamente (parada automática). Pulse el botón (B) para reiniciar el cronógrafo.

● Medición del tiempo transcurrido acumulado

Ejemplo: medición del tiempo de un partido de fútbol

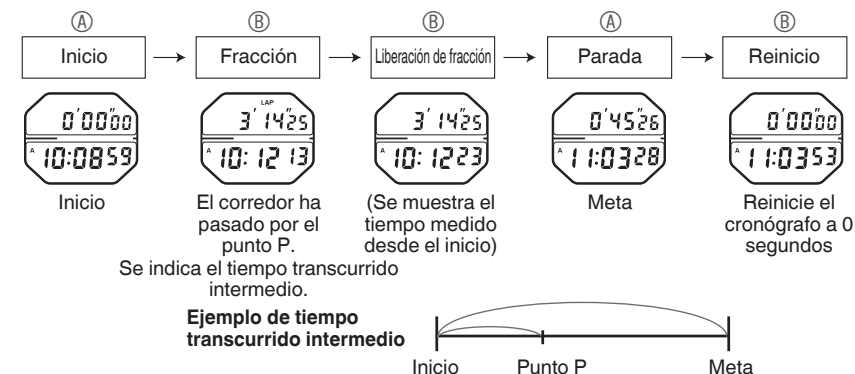


* Durante la medición, puede pulsar el botón (A) para alternar entre detener y reiniciar.

● Medición de tiempo fraccionado

Ejemplo: carrera de 5.000 metros

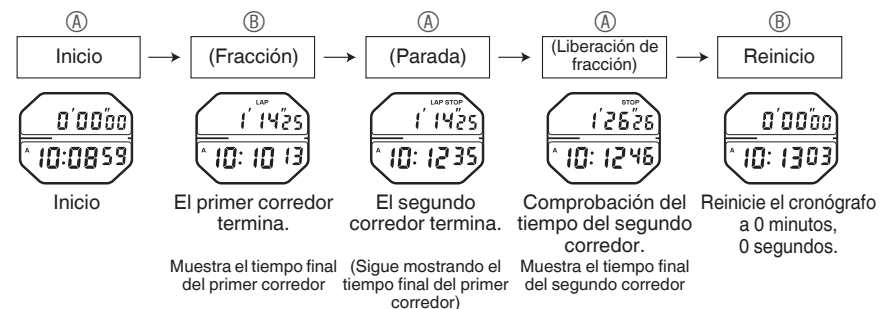
* "Fracción de tiempo" es el tiempo que ha transcurrido desde el inicio de una actividad hasta una fase determinada.



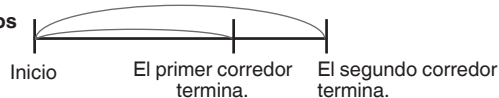
* Durante la medición, puede pulsar el botón (A) para alternar entre fraccionar y reiniciar fraccionamiento.

* La marca LAP aparece cuando se muestra la pantalla del tiempo fraccionado.

● Cómo medir el tiempo para dos personas



P. ej., medición de dos participantes

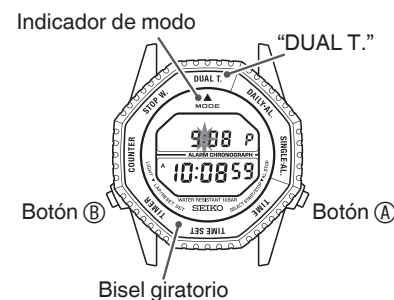


Cómo utilizar el modo de hora dual

La hora dual le permite mostrar una hora local diferente a la hora principal configurada en la pantalla cuando viaja o está en viaje de negocios en el extranjero. Esta función resulta útil cuando se viaja a otros países.

■ Nombres de los botones y su función

Mueva el bisel giratorio y alinee "DUAL T." con la marca del indicador de modo (▲) para cambiar al modo Hora dual. La fila superior muestra la "hora dual" y la fila inferior, la "hora actual".



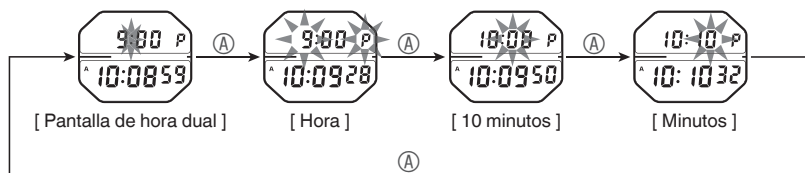
- Botón (A) : Para seleccionar los dígitos a ajustar
- Botón (B) : Para configurar los dígitos a ajustar

* En el modo de hora dual, el símbolo ":" (dos puntos) superior parpadea.

Cómo configurar la hora dual

1. Pulse el botón (A) para avanzar por el orden que se muestra a continuación y seleccione la ubicación deseada (parpadeando).

* Si la "pantalla de hora/calendario" está configurada con el sistema de 12 horas, las "horas" y "A" (AM) o "P" (PM) se muestran y parpadean. Si está configurada con el sistema de 24 horas, solo se muestran y parpadean las "horas".



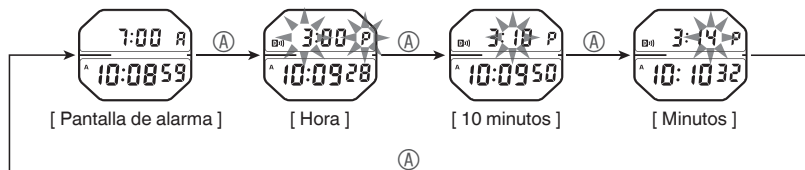
2. Tras seleccionar la ubicación deseada pulsando el botón (A), cada vez que se pulse el botón (B) el número parpadeante avanza en un número.
3. Pulse el botón (A) para volver a la "pantalla de hora dual".
* Si la pantalla parpadea durante 15 segundos, dejará de parpadear automáticamente y volverá a la "pantalla de hora dual".

Cómo utilizar la alarma

1. Mueva el bisel giratorio para alinear "DAILY AL." o "SINGLE AL." con la marca del indicador de modo (▲).

2. Pulse el botón (A) para avanzar por el orden que se muestra a continuación y seleccione la ubicación deseada (parpadeando).

* Si la "pantalla de hora/calendario" está configurada con el sistema de 12 horas, las "horas" y "A" (AM) o "P" (PM) se muestran y parpadean. Si está configurada con el sistema de 24 horas, solo se muestran y parpadean las "horas".



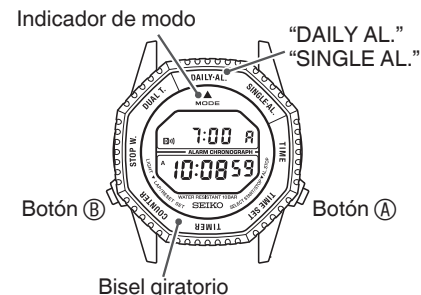
3. Tras seleccionar la ubicación deseada pulsando el botón (A), cada vez que se pulse el botón (B) el número parpadeante avanza en un número.
4. Pulse el botón (A) para volver a la "pantalla de alarma".
* Si la pantalla parpadea durante 15 segundos, deja de parpadear automáticamente y vuelve a la "pantalla de alarma".
* Al configurar la "pantalla de alarma", se activa automáticamente una alarma y se muestra la marca de alarma (D:1) o (S:1).

Cómo utilizar el modo de Alarma diaria/Alarma única

Hay dos tipos de alarmas: una alarma diaria que suena todos los días a una hora determinada y una alarma única que suena solo una vez a una hora determinada. Puede alternar entre configurar y desactivar las alarmas.

Nombres de los botones y su función

Mueva el bisel giratorio y alinee "DAILY AL." o "SINGLE AL." con la marca del indicador de modo (▲) para cambiar al modo de Alarma. La fila superior muestra la "hora de la alarma" y la fila inferior, la "hora actual".



Botón (A)	Para seleccionar los dígitos a ajustar
Botón (B)	Para configurar los dígitos a ajustar Para activar/desactivar la alarma

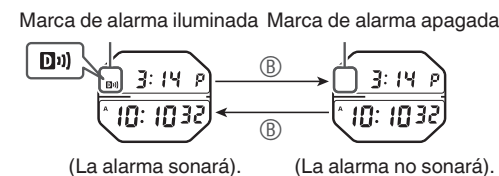
* Una vez configurada la alarma, se muestra la marca de alarma (D:1) o (S:1).

Activación/desactivación de la alarma

Cada vez que se pulsa el botón (B) en la "pantalla de alarma", la alarma se puede activar o desactivar.

* Al configurar la alarma, la marca de alarma (D:1) o (S:1) se ilumina.

* Cuando se ha configurado la alarma, la marca de alarma (D:1) o (S:1) se muestra en todos los modos.



Detención de una alarma activada

La alarma suena a la hora indicada durante 20 segundos.

Para detenerla manualmente, pulse cualquiera de los botones o mueva el bisel giratorio para cambiar de modo.

- Para una alarma única, la marca de alarma (S:1) se apaga cuando deja de sonar.

Si desea que la alarma suene a la misma hora, pulse el botón (B) en el modo de alarma única para configurarla.

Cuidado diario

● El reloj requiere un buen cuidado diario

- Elimine la humedad, el sudor o la suciedad con un paño suave.
 - Después de mojar el reloj en agua de mar, asegúrese de lavar el reloj con agua dulce y secarlo con cuidado.
 - No vierta agua del grifo directamente sobre el reloj. Ponga un poco de agua en un cuenco y sumerja el reloj para lavarlo.
- * Si su reloj está clasificado como "no resistente al agua" o "resistente al agua para uso diario", no lo lave.
 "Prestaciones y tipo" → P. 39
 "Rendimiento de resistencia al agua" → P. 42

● Pulse el botón de vez en cuando

- Pulse el botón de vez en cuando para prevenir la corrosión del botón.

Observaciones sobre la batería

■ Notas sobre la batería

● Duración de la batería

Este reloj funciona durante aproximadamente 3 años si se le coloca una batería nueva.

* Sin embargo, dado que la duración de la batería se basa en las siguientes condiciones: luz encendida una vez durante 2 segundos al día, medición del cronógrafo durante 1 hora al día y uso de la alarma durante 20 segundos al día, la capacidad de la batería podría agotarse antes del período indicado si las funciones del reloj se utilizan durante más tiempo.

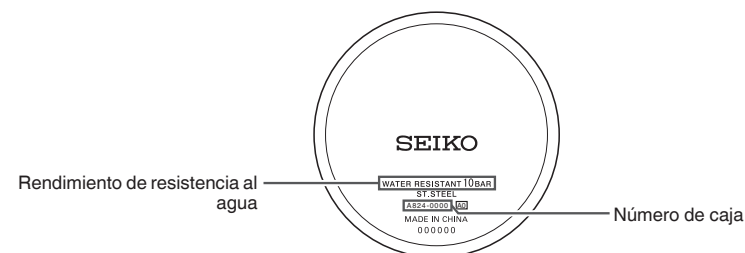
● Batería de monitor

La batería de su reloj es una batería de monitor que se inserta en fábrica para comprobar el funcionamiento y el rendimiento del reloj.

Su vida útil real, una vez en su posesión, puede ser inferior al período especificado.

Prestaciones y tipo

La tapa de la caja muestra el calibre y rendimiento de su reloj.



- **Rendimiento de resistencia al agua**
Consulte P. 42.

- **Número de caja**
El número identifica el tipo de su reloj.

* La ilustración anterior se ofrece a modo de ejemplo, por lo que es posible que no se corresponda exactamente con su reloj.

● Reemplazo de la batería

- Para reemplazar la batería, asegúrese de reemplazarla por una nueva en el establecimiento donde compró el reloj, especificando una batería SEIKO original.
- Si la batería usada permanece en el reloj durante mucho tiempo, podría producirse un mal funcionamiento debido a fugas, etc. Hágala reemplazar por una nueva lo antes posible.
- El reemplazo de la batería tiene un coste, incluso si se agota dentro del período especificado en la garantía.
- Al abrir la tapa trasera para reemplazar la batería u otros fines, la resistencia al agua original del reloj puede deteriorarse al cerrarla. Al cambiar la batería, solicite también la prueba de resistencia al agua de su reloj.
Si su reloj tiene una resistencia al agua de 10 bar o superior, asegúrese de realizar esta prueba cada vez que cambie la batería.
Tenga en cuenta que la comprobación de la resistencia al agua de su reloj puede tardar varios días. Por lo tanto, al solicitar la comprobación, confirme el período necesario para realizar la prueba.

■ Indicador de duración de la batería

El reloj está equipado con un indicador de duración de la batería que le permite saber cuándo es necesario cambiarla.

* Cuando se enciende el icono de advertencia de fin de vida útil de la batería, el reloj puede dejar de funcionar en 2 o 3 días. Solicite al establecimiento donde compró el reloj que cambie la batería lo antes posible.

Rendimiento de resistencia al agua

Consulte la tabla inferior para ver la descripción del rendimiento de resistencia al agua de su reloj antes de utilizarlo.

(Examine P. 39)

Indicación en la tapa posterior	Rendimiento de resistencia al agua	Condiciones de uso	
No hay indicación	Sin resistencia al agua	Evite las gotas de agua y sudor	
WATER RESISTANT	Resistencia al agua para la vida diaria	El reloj resiste el contacto accidental con el agua en la vida diaria.	⚠ ADVERTENCIA No lo utilice cuando practique natación.
WATER RESISTANT 5 BAR	Resistencia al agua para uso diario a presiones barométricas de 5	El reloj es apto para deportes como la natación.	
WATER RESISTANT 10(20)BAR	Resistencia al agua para uso diario a presiones barométricas de 10 (20)	El reloj es apto para bucear sin botellas de oxígeno.	

ES 42

● Correa de piel

- La correa de cuero es susceptible a decolorarse y deteriorarse por humedad, sudor y luz solar directa.
- Limpie la humedad y el sudor lo más pronto posible con un paño seco.
- No exponga el reloj a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados.
- Tenga cuidado al usar un reloj con correa de color claro, puesto que existe mayor probabilidad que la suciedad sea notoria.
- No utilice correas de piel que no sean Aqua Free cuando se bañe, nade o trabaje con agua, incluso si el propio reloj tiene resistencia al agua reforzada para uso diario (resistencia al agua de 10/20 bares).

● Correa de poliuretano

- La correa de poliuretano es susceptible de decolorarse por la luz y puede deteriorarse a causa de los disolventes o de la humedad atmosférica.
- En especial, una correa traslúcida, blanca o de color pálido absorbe fácilmente otros colores y provoca manchas de color o decoloración.
- Elimine la suciedad con agua y pase un paño seco.
- (Proteja el cuerpo del reloj de salpicaduras de agua envolviéndolo en plástico o similar.)
- Cuando la correa pierda flexibilidad, reemplácela por una nueva. Si continúa usándola como está, la correa puede agrietarse o debilitarse con el tiempo.

ES 44

Correa

La correa toca directamente la piel y se ensucia con el sudor o el polvo. La falta de cuidados puede acelerar el deterioro de la correa, provocar irritación de la piel o manchar el borde de la manga.

El reloj precisa mucha atención para el uso prolongado.

● Correa metálica

- La humedad, sudor o suciedad pueden causar oxidación en una pulsera de acero inoxidable si no se eliminan rápidamente.
- La falta de cuidados puede causar irritación o manchas amarillentas en el borde inferior de la manga de la camisa.
- Limpie la humedad, sudor o suciedad con un paño suave lo más pronto posible.
- Para limpiar la suciedad alrededor de las juntas de la correa, lávelas con agua y cepíllelas suavemente con un cepillo.
- (Proteja el cuerpo del reloj de salpicaduras de agua envolviéndolo en plástico o similar.)
- Límpielo con un paño suave.
- Como algunas pulseras de titanio usan pasadores de acero inoxidable de alta resistencia, puede formarse oxidación en las piezas de acero inoxidable.
- Si la oxidación avanza, es posible que los pasadores se suelten o se caigan, que la tapa del reloj se desprenda de la pulsera o que no se abra el broche.
- Si un pasador sobresale puede causar una lesión. En tal caso, absténgase de usar el reloj y envíelo a reparar.

ES 43

● Correa de silicona

- Dependiendo de las características del material, la correa de silicona tiende a ensuciarse con facilidad y puede mancharse y decolorarse.
- Limpie la suciedad con un paño húmedo o toallita húmeda de limpieza.
- A diferencia de las correas de otros materiales, las grietas pueden provocar que se corte la correa.
- Tenga cuidado de no dañar la correa con una herramienta afilada.

Notas sobre irritaciones cutáneas y alergias	La irritación de la piel provocada por una correa puede ser consecuencia de distintos factores, como alergia a metales o cueros, o bien una reacción de la piel contra la fricción sobre suciedad o la propia correa.
Notas sobre la longitud de la correa	Ajuste la correa dejando un espacio sobre la muñeca para que pueda circular el aire. Al llevar el reloj puesto, deje espacio suficiente para que quepa un dedo entre la correa y la muñeca. 

ES 45

Servicio postventa

● Notas sobre garantía y reparación

- Contacte con el establecimiento de compra o con el CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE SEIKO para su reparación o revisión general.
- Dentro del periodo de garantía, presente el certificado de garantía para recibir servicios de reparación.
- La cobertura de la garantía se indica en el certificado de garantía. Léalo detenidamente y guárdelo.
- Para servicios de reparación después del vencimiento del periodo de garantía, nosotros realizaremos la reparación a demanda y cuenta del cliente, siempre que las funciones del reloj se puedan restablecer a través de los trabajos de reparación.

● Sustitución con piezas funcionales

- Por favor tenga en cuenta que si las piezas originales no están disponibles, estas pueden cambiarse por piezas de sustitución cuya apariencia externa podría diferir de las originales.

ES 46

● Luz interna del reloj (LED)

El reloj utiliza una técnica que dispersa de manera uniforme la luz de un diodo emisor de luz (LED) mediante una placa guía.

* Si la batería está a punto de llegar al final de su vida útil y disminuye la tensión, la iluminación (brillo) se reducirá.

● Panel de cristal líquido

Cuando el panel de cristal líquido haya estado en uso siete años, el contraste disminuirá y resultará difícil leer los números. Consulte al establecimiento donde adquirió el reloj para reemplazar el panel de cristal líquido. Se cobrará una tarifa por el reemplazo.

ES 48

● Inspección y ajuste mediante desmontaje y limpieza (Revisión general)

- Se recomienda realizar una inspección y ajuste periódicos mediante desarme y limpieza (revisión general) una vez cada 3 a 4 años para mantener el rendimiento óptimo del reloj por un período prolongado.
Según las condiciones de uso, la pantalla digital puede apagarse debido a una fuga de líquido. Debido a que algunas piezas (como la junta de hermeticidad) pueden deteriorarse, el rendimiento de resistencia al agua podría verse perjudicado si entran sudor y humedad. La inspección y el ajuste mediante desmontaje y limpieza (revisión) deben ser realizados por el vendedor donde se compró el reloj, quien especifica "PIEZAS ORIGINALES SEIKO". En este caso, solicite también la sustitución de la junta y el pasador.
- Durante la inspección y ajuste de su reloj mediante desmontaje y limpieza (revisión general), cabe la posibilidad de que se sustituya la maquinaria de su reloj.

ES 47

Solución de averías

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El reloj ha dejado de funcionar. La pantalla permanece en blanco.	La batería está agotada.	Solicite inmediatamente al establecimiento donde compró el reloj que sustituya la batería por una nueva.
El reloj se adelanta/atrasa temporalmente.	El reloj se ha dejado en un lugar con temperatura muy elevada o muy baja durante un periodo largo de tiempo.	La precisión se restablecerá cuando el reloj vuelva a la temperatura normal. Si el problema persiste, consulte con el establecimiento donde compró el reloj.
La hora dual, la configuración de la alarma u otros ajustes se han restablecido accidentalmente.	Un reinicio del sistema no solo restablecerá la hora/calendario, sino que también establece la hora dual a las 12.00 AM. Además, se restablecen todas las alarmas diarias, alarmas individuales, valores de medición del cronógrafo, valores de ajuste y medición del temporizador, valores de medición del contador, etc.	Después de reiniciar el sistema, vuelva a configurar cada modo, incluido el ajuste de la hora.

ES 49

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El icono de advertencia de fin de vida útil de la batería se ha encendido.	Esto indica que la batería está a punto de agotarse.	Solicite inmediatamente al establecimiento donde compró el reloj que sustituya la batería por una nueva.
La pantalla sigue borrosa.	Ha entrado una pequeña cantidad de agua en el reloj debido a deterioro de la junta, etc.	Contacte con el establecimiento de compra.

* Para solucionar problemas distintos de los detallados anteriormente, contacte con el establecimiento de compra.

Especificaciones

Cal.	A824
1. Frecuencia del oscilador de cristal	32.768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo)
2. Atraso/adelanto (tasa mensual)	Menos de 20 segundos en un rango de temperatura normal (entre 5 °C y 35 °C)
3. Rango de temperatura de funcionamiento	-10 °C a +60 °C (la pantalla funciona de 0 °C a +50 °C)
4. Sistema de visualización	
Visualización compartida	Horas, minutos, segundos, marca A/P (mostrada en el sistema de 12 horas), marca de 24 horas (mostrada en el sistema de 24 horas), marca de alarma diaria/alarma única, marca de señal horaria, marca de aviso de fin de vida útil de la batería
Modo de hora/calendario	Día, día de la semana
Modo Ajuste de hora/calendario	Año, mes, día
Modo Temporizador	Incrementos de medición: se pueden configurar hasta 100 minutos en incrementos de 1 minuto
Modo Contador	Durante el contador único: hasta 9999; durante el contador doble: hasta 99 x 2 contadores

Cómo restablecer el sistema

Si el reloj muestra una pantalla anormal, siga el procedimiento a continuación para reiniciar el circuito integrado. La pantalla volverá a la normalidad.

1. Mueva el bisel giratorio para alinear "TIME SET" con la marca del indicador de modo (▲).
2. Mantenga pulsados los botones (A) y (B) simultáneamente durante al menos 2 segundos y suéltelos cuando desaparezca la pantalla.
3. El circuito integrado se reinicia.
Cuando se restaura la pantalla desde un estado sin imagen, se establece el estado "configuración de hora/calendario" del modo de configuración de hora/calendario y el indicador "segundos" parpadea. La hora y la fecha se muestran como 1/1/2025, 12:00 AM.
Para utilizar el reloj con una indicación de hora precisa, asegúrese de ajustar la hora/calendario después de restablecer el circuito integrado.



Un reinicio del sistema no solo restablecerá la hora/calendario, sino que también establece la hora dual a las 12:00 AM. Además, se restablecen todas las alarmas diarias, alarmas individuales, valores de medición del cronógrafo, valores de ajuste y medición del temporizador, valores de medición del contador, etc.

Modo Cronógrafo	Medición de hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos en incrementos de 1/100 de segundo (incrementos de 1 segundo después de 60 minutos), tiempo fraccionado, tiempo total, marca PARADA/VUELTA
Modo Hora dual	Hora dual (horas, minutos, marca A/P)
Modo Alarma diaria	Hora de ajuste de la alarma diaria (horas, minutos, marca A/P)
Modo Alarma única	Hora de ajuste de la alarma única (horas, minutos, marca A/P)
5. Medio de visualización	Cristal líquido nemático, FEM (Modo de efecto de campo)
6. Batería	SB-T11, 1 pieza
7. Duración de la batería	Aproximadamente 3 años (con la luz encendida una vez durante 2 segundos al día, la medición del cronógrafo durante 1 hora al día y el uso de la alarma durante 20 segundos al día)
8. Luz de iluminación	Luz interna: LED
9. CI (Circuito Integrado)	Oscilación, división, accionamiento: CI C-MOS (1)

* Las especificaciones anteriores están sujetas a cambios sin previo aviso para mejorar el producto.